



GEMEINDE

Ausgabe: Oktober /November 2017

NACHRICHTEN

THALMASSING



Einschulung



Stellungnahme PI Neutraubling zu den PKW-Diebstählen „Keyless GO“ im Gemeindebereich:

Im Zeitraum vom 03.11.2016 bis heute wurden im Gemeindebereich Thalmassing insgesamt 5 sogenannte „Keyless Go“-Diebstähle registriert. Allerdings tritt diesen Phänomen nicht nur in Thalmassing auf sondern in ganz Bayern. In den Medien wurde in massiver Weise auf diese Diebstahlvariante hingewiesen, den Besitzern solcher Fahrzeuge präventive Interventionsmöglichkeiten an die Hand gegeben. In der Regel werden die späteren Opfer vorher ausgekundschaftet. Für die Täter ist es natürlich ein zusätzlicher Tatanreiz, wenn trotz vorhandener Garage, ein derartiges Fahrzeug auch über Nacht und von jedem sichtbar frei zugänglich vor dem Anwesen geparkt ist. In der überwiegenden Zahl der Fälle, waren die Fahrzeuge vor dem jeweiligen Anwesen geparkt. Erhöhte Polizeipräsenz ist das Eine, um diesen Diebstählen entgegen zu wirken, das Andere muss die Eigenverantwortung des jeweiligen Besitzers sein.

Allerdings sei auch gesagt:

Die Vielzahl potentieller Tatgelegenheiten, die hohe Einsatzbelastung im Dienstbereich der PI und die zur Verfügung stehenden Ressourcen reichen nicht aus, um eine flächendeckende Präsenz zu gewährleisten. Daher sollten die Präventionsmöglichkeiten beachtet und insbesondere verdächtige Wahrnehmungen unverzüglich der PI Neutraubling gemeldet werden.

Umweltmobil

Das Umweltmobil ist am **Samstag, 11.11.2017 von 9.00 bis 12.00 Uhr** am neuen Parkplatz an der Luckenpainter Straße.

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 15
Anzeigen	Seite 4 – 46
Veranstaltungen/Vereine	Seite 17 – 37
Dienstleistungen/Soziales	Seite 39 – 45

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOp rint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.550

Einwohnermeldeamt – Statistik für Juli und August 2017

Geburten	7
Eheschließungen	10
Sterbefälle	1

ZU VERKAUFEN

**Hofstelle in Luckenpaint
(Schloßberg 1)
zu verkaufen.**

Grundstück ca. 1.500 qm.
Gebäude sanierungsbedürftig.

Auskünfte unter Tel. 01590/2460486

Aus der Gemeinderatssitzung vom 31.07.17:

Die Sitzung begann bereits um 18.00 Uhr als Ortstermin an der Baustelle des Kinderhauses Thalmassing.

Es wurden die Fassadengestaltungsmuster in Augenschein genommen und über Vor- und Nachteile der einzelnen Muster diskutiert. Um 19.00 Uhr wurde die Sitzung im Rathaus fortgeführt.

Der Vorsitzende bat vor Beginn der Sitzung um Erweiterung der Tagesordnung um einen Punkt 4 c) im nichtöffentlichen Teil, nämlich der Genehmigung eines Honorarvertrages zur Erstellung des Straßenbaukleinmaßnahmen 2017. Dies wurde mit 17:0 Stimmen genehmigt. Weiterhin bat er, den Tagesordnungspunkt 9 vorzuziehen, nachdem hierzu Herr Neumann vom Büro Neumann & Heinsdorff aus München zugegen war. Hiergegen bestanden keine Einwendungen.

Kinderhaus – Entscheidung über Fassadengestaltung:

Herr Neumann vom Büro Neumann & Heinsdorff, München, präsentierte zu diesem Thema eine Powerpointpräsentation und nahm zu aufgeworfenen Fragen Stellung. Zur Auswahl standen an Farben Lavagrau und Schiefergrau sowie eine 2-Brett- und eine 3-Brett-Variante (unterschiedliche Brettbreiten).

Sodann fasste der Gemeinderat folgende Beschlüsse:

Als Fassadenfarbe für das Kinderhaus Thalmassing wird Lavagrau festgelegt.

In der Ausführung wird die 2-Brett-Variante gewählt.

Antrag des Katholischen Pfarramtes Thalmassing auf Gewährung eines Zuschusses zur Renovierung der Kirche St. Bäumel:

Der Antrag wurde den Gemeinderäten als Anlage zur Sitzungsladung zugestellt.

Die Meinungen im Gemeinderat, ob 5 % oder 10 % der Investitionssumme als Zuschuss an das Katholische Pfarramt gewährt werden, waren unterschiedlich. Die Freien Wähler Thalmassing waren eher der Meinung 10 % an Zuschuss zu geben, alle restlichen

Mitglieder des Gemeinderates sprachen sich für 5 % aus. Gemeinderat Dietmar Brey war der Meinung, man habe den Zuschuss damals lediglich gekürzt, weil es um den Haushalt der Gemeinde aufgrund der Situation beim Abwasserzweckverband nicht gut stand. Weiterhin handle es sich nicht nur um eine Kirche sondern auch um ein Kulturgut, für dessen Erhaltung auch die Gemeinde mitverantwortlich zeichne. Er stellte die Fragen, wie hoch denn die Zuschüsse an gemeindliche Vereine seien oder welche Beträge andere Gemeinden für solche Zuschüsse ausgaben.

Herr Gemeinderat Raffael Parzefall war auch der Meinung 10 % an Zuschuss zu geben. Die letzte Sanierung der Kirche in St. Bäumel sei mindestens 20 Jahre her, da müsse man etwas tun. St. Bäumel sei auch ein Denkmal, das könne man nicht einfach wie andere Kirchen behandeln. Außerdem würde die Situation durch die unmittelbare vorbeiführende Gemeindeverbindungsstraße Thalmassing-Weillohe nicht besser. Das gestreute Salz im Winter würde Schäden an der Kirche verursachen. Dies wäre ein weiterer Grund, warum die Gemeinde mehr Zuschuss geben müsse.

Gemeinderat Ludwig Wocheslander merkte an, nachdem bereits Wolking lediglich 5 % erhalten habe, könne man jetzt nicht 10 % Zuschuss geben. Durch diese Entscheidung im Jahr 2009 sei man als Gemeinde auch etwas daran gebunden, alle Beteiligten gleich zu behandeln. Dem stimmte Gemeinderat Heribert Pritzl bei. Der Beschluss aus dem Jahr 2009 sei einstimmig und in die Zukunft gerichtet gewesen. Den könne und solle man nicht gleich wieder verwerfen. Der damalige Gemeinderat hat sich auch Gedanken gemacht.

Thomas Stadler plädierte ebenfalls für eine 5 %-ige Unterstützung. Auch jetzt sei der gemeindliche Haushalt nicht rosig. Erst in diesem Jahr musste ein Darlehen über 4,1 Mio. Euro für das Kinderhaus aufgenommen werden, um den Haushalt auszugleichen. Man habe schließlich auch andere Infrastruktur zu unterhalten. Franz Zierhut meinte, St. Bäumel würde gering frequentiert. Da könne man doch dann nicht mehr Zuschuss geben, als in Wolking.

Gemeinderat Johann Biener war der Meinung 5 % zu geben. Gleichzeitig solle man an den Architekten herantreten, der die Kirche saniert, um zu klären, was man als Gemeinde machen könne, um die Kirche nicht weiter durch die Straße zu schädigen.

Vorsitzender Helmut Haase fasste die Wortmeldungen zusammen. Weiter erläuterte er, die Gemeinde habe eine Verkehrssicherungspflicht, der sie nachzukommen habe.

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpaint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106806	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weillohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Man könne nicht einfach sagen, man streue im Bereich der Kirche nicht mehr. Auch er sprach gleichberechtigte Interessen der Kirchensanierung an und er tendiere daher eher zu einem 5 %-igen Zuschuss. Außerdem war ursprünglich vorgesehen, dass die Kirchenstiftung das bestehende Kinderhaus saniert. Dadurch, dass die Gemeinde nun ein eigenes Kinderhaus baut, bleibe der Kirche eine Menge an Investitionskosten erspart. Er wollte über einen 5 %-igen Zuschuss abstimmen lassen, als Herr Gemeinderat Dietmar Breu den weiterführenden Antrag stellte, der Kirchenstiftung einen 10 %-igen Zuschuss zur Renovierung der Kirche St. Bäumel zu gewähren.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing gewährt der Kirchenstiftung Thalmassing zur Renovierung der Kirche St. Bäumel einen Investitionszuschuss von 10 % auf die veranschlagten Kosten von 345.000 €.

Anmerkung: Dieser Vorschlag wurde abgelehnt.

Sodann fasste der Gemeinderat nachfolgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing gewährt der Kirchenstiftung Thalmassing zur Renovierung der Kirche St. Bäumel einen Investitionszuschuss von 5 % auf die veranschlagten Kosten von 345.000 €. Zur Auszahlung des Zuschussbetrages ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen. Der Betrag darf nur ausbezahlt werden, wenn dies haushaltsrechtlich abgesichert ist.

Anpassung der Elternbeiträge in der Kinderkrippe im Kinderhaus St. Nikolaus:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte die Anschreiben der Diakonie Regensburg vom 16.05.2016 und vom 20.07.2017. Aufgrund eines Anrufes des Herrn Riedl bei der Diakonie wurde das 2. Schreiben erstellt. In diesem Telefonat brachte Herr Riedl zum Ausdruck, die Gemeinde wünsche einheitliche Kindergartengebühren in der Gemeinde. Derzeit liege dies vor. Eine einseitige Erhöhung der Beiträge sei nicht sinnvoll. Die Diakonie wurde gebeten, ihren Antrag auf Erhöhung der **Kindergartenbeiträge** zurück zu stellen, bis das neue Kinderhaus in Betrieb genommen wird. Dies wurde der Gemeinde nun mit Schreiben vom 20.07.2017 auch zugesagt, wenn die Gemeinde im Gegenzug ein möglicherweise anfallendes Defizit auch in 2018 (zumindest bis zu einer Erhöhung) übernimmt.

Die derzeitige **Kinderkrippengebühr** beträgt beim günstigsten Anbieter im Landkreis bei 6 Stunden Buchungszeit

99 €/Monat. Beim Anbieter in Landkreis mit dem höchsten Beitrag werden hingegen 342 €/Monat fällig. Im Kinderhaus St. Nikolaus beträgt die monatliche Gebühr derzeit bei 6 Stunden 134 €/Monat. Die Gebühr steigt je angefangene zusätzliche Stunde um 14 €/Monat, die Grundgebühr bei bis zu 4 Stunden liegt bei 106 €/Monat.

Aufgrund einer Rückfrage durch die Verwaltung wurde der Gemeinde mitgeteilt, dass der Kindergarten im Haushaltsjahr 2016 einen Überschuss von ca. 11.100 € und in der Kinderkrippe ein Defizit von ca. 11.300 € erzielt hat. Die Zahlen sind allerdings nur vorläufig. Abschlussbuchungen, die in der nächsten Woche stattfinden, könnten evtl. noch Änderungen ergeben. Der Gemeinderat sieht die Genehmigung einer weiteren Erhöhung 1 Jahr nach der jetzt zu beschließenden skeptisch. Hierzu sollte erst im kommenden Jahr eine Defizitabrechnung vorgelegt werden, bevor man wieder darüber eine Entscheidung treffen wird.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Antrag auf Erhöhung der **Kindergartengebühr** im Kinderhaus St. Nikolaus wird bis zur Inbetriebnahme des neuen Kinderhauses zurück gestellt.

Die Gemeinde übernimmt im Gegenzug bis zu diesem Zeitpunkt 100 % eines möglichen Defizits, welcher durch eine Beibehaltung des bisherigen **Kindergartenbeitrages** entsteht.

Die Gemeinde Thalmassing genehmigt der Diakonie Regensburg eine Erhöhung der **Kinderkrippengebühr** zum 01.09.2017 um 30 €. Eine weitere Erhöhung ist nach Vorlage der Defizitabrechnung 2017 neu zu beantragen.

Wertstoffhof:

Anfrage des Herrn Raffael Parzefall, warum im unteren Bereich des Wertstoffhofes Ablagerungen von Holz und Bauschutt lägen. Nun habe man doch Platz und könnte die Containerstellplätze weiter entzerren. Vergangenen Samstag hätte am Wertstoffhof wieder Chaos geherrscht. 1. Bgm. Haase führte hierzu aus, dass an den jetzigen Stellplätzen nichts mehr geändert werde. Die Gemeinde habe schließlich zu den Baukosten des Landkreises für den Wertstoffhof 50 % dazu bezahlt, um einen Lagerplatz für die Gemeinde zu erhalten. Beim gelagerten Holz handle es sich um einen Einschlag aus Wolkering der aufgrund Käferbefalls zu fällen war. „Chaos“ sollte es allerdings keines mehr am Wertstoffhof geben. Wenn die Anzahl der Anlieferer zu hoch würde, müsse das Personal einfach die Einfahrmpel auf „rot“ stellen und eine weitere Einfahrt von Anlieferern verhindern. Wenn alle auf einmal kämen, wird es nicht zu vermeiden sein, dass es Komplikationen gibt. Dies ist meist zu Beginn der Öffnungszeiten der Fall. Jeder müsse der Erste sein.



- **Hörmann-Garagentore**
Aktions-Sectionaltor mit Antrieb in verschiedenen Größen
- **Hallensectionaltore mit Antrieb**
- **Demontage / Montage**
- **Reparaturen**



- **Spielwaren zu top Preisen**
- Direktverkauf in Untersanding
- Internetshop
- Reparaturservice



Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

**Schließ-
anlagen:**

- Schlüssel
- Schlösser

HERMANN *Service*

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

STADLER

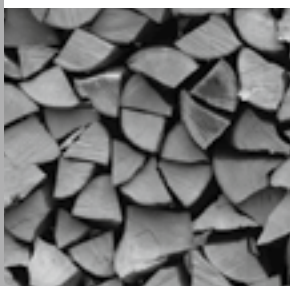
Brennholz · Rindenmulch · Containerdienst

Peter-Folger-Straße 8 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/brennholzstadler





Einladung zum Vortrag

„Einbruchsschutz“



Am Donnerstag, **26.10.2017 um 19.00 Uhr**

findet in der **Mehrzweckhalle Thalmassing**

ein Vortrag zum Thema „**Einbruchsschutz**“ statt.

Kriminalhauptkommissar Ludwig Gradl von der Kriminalpolizei Regensburg gibt Tipps zum Thema. Er erklärt, wie man sich mittels technischer Nachrüstung und richtigem Verhalten gut vor Einbrechern schützen kann. Die Teilnahme ist kostenlos.

Aus dem nichtöffentlichen Teil wurden folgende Punkte unter teilweiser Weglassung der Konditionen für öffentlich erklärt:

Honorarvereinbarung zur Errichtung von Längsparkplätzen entlang der Grundschule in der Luckenpainter Straße:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag für die Ingenieurleistungen zur Herstellung von einem Gehweg und Stellplätzen entlang der Luckenpainter Straße in Höhe Grundschule wird an das Planungsbüro Kiecherer, Westendstr. 51 RG, 80339 München vergeben.

Vergabe Straßenbeleuchtung Parkplatz Luckenpainter Straße:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag für die Erstellung einer Straßenbeleuchtungsanlage am Parkplatz in der Luckenpainter Straße wird an das Bayernwerk vergeben. Die Kabelverlegung im Parkplatz selbst nimmt die Gemeinde vor, ebenso das Leuchten setzen.

Honorarvertrag Straßenbaukleinarbeiten 2017:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag für die Ing.-Leistungen zu Straßenbaukleinmaßnahmen 2017 im angebotenen Umfang werden an das Ing.-Büro Wöhrmann, Hagelstadt vergeben.

Well'n'Stressless
www.well-n-stressless.de
Entspannen . Wohlfühlen . Genießen

Mobile Wellnessmassagen und Fußpflege

Eveline Hofmayer
Zertifizierte Massage- und Wellnesstherapeutin
Fußpflegerin

93107 Thalmassing
0171/7845354

facebook

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.



Betten**Schur**

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

Pressemitteilung

Regensburg, 05. September 2017



Qualifizierungskurs für Babysitterinnen und Babysitter am 14.10.2017 und am 21.10.2017

Sie haben Freude am Umgang mit Kindern, können gut trösten, sind einfühlsam, geduldig, zuverlässig und ein prima Spielkamerad? Dann melden Sie sich beim Baby- und Kindersitterdienst des Landkreises Regensburg! Wir suchen wieder engagierte Babysitter - junge Leute, erfahrene Familienfrauen, jung gebliebene ältere Menschen, die Spaß am Umgang mit Kindern haben. Interessierte können dann ehrenamtlich oder gegen eine geringe Entschädigung ihren Dienst als Babysitterinnen und Babysitter zur Verfügung stellen.

Der nächste Kurs, der am 14.10. und am 21.10.2017 in der medbo, Bezirksklinikum, stattfindet, wird vor allem Kenntnisse über die Entwicklung eines Kindes, den ersten Kontakt, über Wickeln, Füttern und Pflege sowie eine sinnvolle Beschäftigung mit Kindern vermitteln. Informiert werden Sie auch über eventuelle schwierige Situationen, die beim Babysitten auftreten können und über Erste Hilfe im Notfall. Ebenso werden die rechtliche Stellung und die Pflichten eines Babysitters besprochen. Nach erfolgter zweitägiger Qualifizierung und Vorlage eines erweiterten Führungszeugnisses erhalten Sie die Babysitterurkunde. So sind Sie bestens vorbereitet für den ersten Einsatz.

Nach dem Kurs können Sie als ausgebildete/r Babysitter/in kostenfrei von der Servicestelle für Familien des Landratsamtes, dem Amt für Tagesbetreuung von Kindern der Stadt Regensburg, dem Familienservice der Universität und der Personalentwicklung „Beruf und Familie“ des Bezirksklinikums Regensburg an interessierte Eltern in Stadt und Landkreis Regensburg vermittelt und in das Vermittlungs-Portal www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de aufgenommen werden. So stehen Sie Eltern, die stundenweise Betreuung für ihre Liebsten suchen, zur Verfügung.

Auskunft und Voranmeldung:

Servicestelle für Familien im Landratsamt Regensburg, Maria-Luise Rogowsky, Tel. 0941 4009-358, E-Mail: service.familie@lra-regensburg.de

Amt für Tagesbetreuung von Kindern, Andrea Prem, Tel. 0941 507-7527, E-Mail: prem-andrea@regensburg.de

Weitere Informationen zum Babysitterdienst im Internet unter www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de .

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Claudine Pairst

Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 oder – o. Fax: 0941/4009 – 288

E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de

Internet: www.landkreis-regensburg.de



Neugeborenen Foto-Shooting!
Besondere Momente verdienen besondere Aufmerksamkeit

Kveta Girschick
FOTOGRAFIE

Tel: 09453-3109133
<http://kvetagirschick.fotograf.de/>

HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

kobold



**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de

VORWERK

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



merkl architektur
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

**INDIVIDUELL.
DURCHDACHT.
WERTBESTÄNDIG.**

Unsere Leistungen von der Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- SANIERUNG
- WOHN-/GEWERBEBAU
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- DENKMALSCHUTZ
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de

Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e. V.



Pressemitteilung / Veranstaltungshinweise

Anlage, Gestaltung und Pflege von Hausgärten

Termin / Uhrzeit	Thema	Referent
Donnerstag, 08.02.2018 18:30 – 20:00 Uhr	Wie soll mein Garten aussehen? Grundlagen der Planung und Gartengestaltung mit Wegen, Plätzen, Fassadenbegrünung u.v.m.	Christine Gietl, Kreisfachberaterin für Gartenkultur und Landespflege
Donnerstag, 15.02.2018 18:30 – 20:00 Uhr	Boden gut – alles gut? Hinweise zur Bodenpflege und Düngung im Garten	Josef Sedlmeier, Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege
Donnerstag, 22.02.2018 18:30 – 20:00 Uhr	Einfach lecker? Gemüse, Kräuter und Obst erfolgreich anbauen und pflegen.	Torsten Mierswa, Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege

Die Vorträge finden jeweils im Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3 im Großen Sitzungssaal 4.035 statt.

Eine Anmeldung zu den einzelnen Vorträgen ist erforderlich. Der Eintritt ist frei.

Anmeldung beim:

Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e.V.

Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg

mail: info@kv-gartenbauvereine-regensburg.de

fon: 0941/4009-550

www.kv-gartenbauvereine-regensburg.de

Für Rückfragen steht Ihnen zur Verfügung:

Stephanie Fleiner, Geschäftsführerin

Kreisverband Regensburg für

Gartenkultur und Landespflege e.V.

Auf zur Sparwoche!

23.10. bis
30.10.2017

Sparschwein leeren
und überraschen lassen!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Im Oktober kommen auch die Kleinsten voll auf ihre Kosten. Denn wer frühzeitig spart, kann sich große Wünsche erfüllen: Bringt Euer Sparschwein mit und freut Euch auf eine Überraschung. Mehr Informationen unter rb-os.de oder telefonisch unter 09403 9501-0.

Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG



Veranstaltungen der Freiwilligenagentur

Haftungsrisiken in der Vereins- und Vorstandsarbeit – wie sichert man sich am besten ab?

26. Oktober 2017, 19.00 – 21.30 Uhr, Großer Sitzungssaal, Landratsamt Regensburg

Referent: Christian Forster, Versicherungskammer Bayern

Was passiert, wenn Vereins- oder Vorstandsmitglieder im Rahmen ihres Engagements für den Verein jemandem einen Schaden zufügen? In welchen Fällen und welchem Ausmaß müssen sie dafür einstehen? Gibt es hier Unterschiede zwischen einfachen Mitgliedern und Vorständen? Wie kann man sich absichern? Welche Versicherungen sollten Vereine auf jeden Fall haben und welche brauchen sie nur in besonderen Fällen, z.B. wenn Veranstaltungen anstehen? Christian Forster von der Versicherungskammer Bayern gibt Auskunft.

Die neue EU-Datenschutz-Grundverordnung – was kommt auf die Vereine zu?

21. November 2017, 19.00 – 21.30 Uhr, Großer Sitzungssaal, Landratsamt Regensburg

Referentin: Elisabeth Mayer, Datenschutzbeauftragte Landkreis Regensburg

Im Mai nächsten Jahres tritt die neue EU-Datenschutz-Grundverordnung in Kraft. Welche Änderungen bringt sie für die Vereine in Deutschland? Wie müssen die Vereine ab diesem Zeitpunkt mit den persönlichen Daten ihrer Mitglieder umgehen? Wohin können sie sich wenden, wenn Fragen und Probleme auftauchen? Diese und weitere Fragen zum Thema beantwortet die Datenschutzbeauftragte des Landkreises, Elisabeth Mayer.

Vorne stehen und punkten!

16. Januar 2018, 19.00 – 21.30 Uhr, Großer Sitzungssaal

Referentin: Heidi Wahl, Trainerin, Autorin, Coach, München

Menschen zu überzeugen und für eine gemeinsame Sache zu gewinnen, gehört zu den wichtigen Aufgaben von Vereinsvorständen. Wie bekommt man/frau das am besten hin? Wie tritt man am besten auf? Wie schafft man es, fesselnd vorzutragen und anschaulich zu präsentieren, sprich: vorne zu stehen und zu punkten? Heidi Wahl, Journalistin und Trainerin mit langjähriger Erfahrung in der Ausbildung von Mitarbeitern und Führungskräften in Wirtschaft, Politik und Verwaltung zeigt anhand einfacher Tipps und Tricks aus der Praxis, wie eine souveräne und authentische Präsentation gelingt.

Fachtag: Öffentlichkeitsarbeit – so geht das!

24. Februar 2018, 10.00 – 16.00 Uhr, Großer Sitzungssaal, Landratsamt Regensburg

Referenten: Matthias J. Lange, Journalist, Social-Media-Experte, Maisach; Thomas Kreissl, Mittelbayerische Zeitung; Johannes Paffrath, elfpunkt – Büro für Gestaltung, Regensburg; Harald Hillebrand, Social-Media-Beauftragter Landratsamt Regensburg

Den Vormittag des Fachtages zur Presse- und Öffentlichkeitsarbeit in Vereinen gestaltet der Journalist, Blogger und Social-Media-Experte Matthias J. Lange. Nach einer Einführung in die Möglichkeiten und Wege der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit widmet er sich der für alle Formen der Öffentlichkeitsarbeit wichtigen Frage: Welche rechtlichen Vorgaben muss man berücksichtigen, wenn man Bilder vom Vereinsgeschehen macht und veröffentlichen möchte? Nach dem gemeinsamen Mittagessen, das auch die Möglichkeit zum Austausch untereinander bieten soll, stehen vier parallele Workshops auf dem Programm:

1 Wie kommen Vereine am besten in die Zeitung? Themen, die interessieren, und die optimale Pressemitteilung (Thomas Kreissl)

2 Wir wollen eine Facebook-Seite! – Machen wir, hier und jetzt! (Harald Hillebrand)

3 Eine schöne Vereinshomepage – das wär's! Ein einfacher und kostengünstiger Weg zu einer Homepage (Johannes Paffrath).

4 Einmal hoch, einmal quer - was will man mehr! Das optimale Pressefoto für Print und Web. Mit Praxisteil! (Matthias J. Lange)

weitere Infos bei der Anmeldung!



kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer
grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo
morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

Vereine – Gemeinnützigkeit und Steuerrecht, die zweite!

20. März 2018, 19.00 – 21.30 Uhr, Großer Sitzungssaal, Landratsamt Regensburg

Referent: Helmut Stiegler, Finanzamt Regensburg

Aufgrund der großen Nachfrage in der letzten Vereinsschule beschäftigen wir uns noch einmal mit dem Thema „Gemeinnützigkeit und Steuerrecht“: Mit welchen Themen und Fragestellungen müssen sich gemeinnützige Vereine im Hinblick auf ihre steuerrechtliche Behandlung beschäftigen? Welche grundsätzlichen Regelungen müssen sie beachten? Was ist bei der Ausstellung von Zuwendungsbestätigungen wichtig und wer hilft ggf. beim Ausfüllen der Steuererklärungen? Helmut Stiegler vom Finanzamt Regensburg gibt Auskunft.

Praxisbeispiel: Modernes Vereinsmanagement bei der SG Hohenschambach

19. April 2018, 19.00 – 21.30 Uhr, Großer Sitzungssaal, Landratsamt Regensburg

Referent: Robert Gassner, 3. Vorstand SG Hohenschambach

Die SG Hohenschambach ist ein Sportverein mit rund 850 Mitgliedern. Vor zwei Jahren haben sich die Verantwortlichen auf den Weg gemacht, die Organisation des Vereinslebens auf neue Beine zu stellen – mit hervorragendem Ergebnis: die 450€-Verwaltungskraft und das moderne Computerprogramm zur Mitgliederverwaltung und Abstimmung zwischen Vorstand und Geschäftsstelle möchte niemand mehr missen. Robert Gassner, 3. Vorstand, zeigt den Weg von der Idee, neue Wege im Vereinsmanagement einzuschlagen, bis heute.

ab 20.45 Uhr: Abschlussfeier der Vereinsschulreihe 2017/18 mit Landrätin Tanja Schweiger!

Wichtig:

Alle Veranstaltungen finden im Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, statt und sind neben den genannten Zielgruppen auch für interessierte Vereinsmitglieder offen!

Anmeldungen (zu jeder Veranstaltung erforderlich!) nimmt die Freiwilligenagentur entgegen:

Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, Telefon: 0941 4009-305 oder -638, E-Mail: freiwilligenagentur@lra-regensburg.de.

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Wanderinformation		Veranstaltungen	
OKTOBER		30.09.2017	40jähriges Gründungsfest Wanderfreunde Thalmassing
30.09./01.10.	Ursensollen		
03.10.	Pressath – Kösching „Deutschland wandert“	09.12.2017	Abschlussfeier – 17:00 Uhr Kinder / 19:30 Uhr Erwachsene
07./08.10.	Großmehring – Regenstau – Wallersdorf		
14./15.10.	Gangkofen – Grafenwöhr		
NOVEMBER			
18./19.11.	Hauzendorf		

*Werde Mitglied bei den
Wanderfreunden Thalmassing e.V.!!
Auch Nordic-Walker herzlich willkommen!*

Jahresbeitrag:

Familien	10,00 Euro
Erwachsene	7,50 Euro
Kinder	5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

*Gott zum Gruß – gut zu Fuß
Die Vorstandschaft*

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

Gerne vermieten oder verkaufen wir auch Ihre Immobilie.

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

Minikissen · Sitz- und Liegekissen

Nacken- und Nierenschlauch

Hände- und Knieschlauch · Schulterschlauch

CE-gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geignet für immunsupprimierte Personen.

Beim Deutschen Patent- und Markenamt als Gebrauchsmuster geschützt.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



Gestaltungswettbewerbe des Kreisverbandes

Der Kreisverband führte wie angekündigt Ende Juli die Ortsbewertungen durch.

Auf Kreisebene werden geehrt:

- für den Wettbewerb -

Haus, Garten u. Blumen: Bachmeier Martina u. Manfred, Lichtinger Martha, Schreiner Annemarie u. Manfred

Wohn- u. Nutzgarten: Eberwein Mathilde, Estor Jutta, Späth Elisabeth u. Johann

Herzlichen Glückwunsch.

Die große Abschlussfeier des Kreisverbandes findet am Samstag, den 11.11.2017 um 14:00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Schierling statt.

Die zu ehrenden Mitglieder erhalten vom Kreisverband eine persönliche Einladung.

Um Teilnahme wird gebeten.

Bei Verhinderung bitte ich um kurze Benachrichtigung (Hr. Kulzer Tel. 09453/7292).

Unser Dank gilt allen, die durch den Blumen- u. Grünschnitt am Haus und durch die Gartengestaltung dazu beitragen, Jahr für Jahr unser Dorf lebenswerter zu gestalten.



Keine Langeweile in den Ferien!

Auch in diesem Jahr wurde die Ferienaktion wieder sehr gut angenommen. An drei Vormittagen trafen sich die Kids im Alter von 4 bis 11 Jahren um Lippenbalsam, Badesalz, Stofftaschen-Druck und Smoothies herzustellen. Beim „Waldtag“ bei der Wolfgangseiche wurde mit Becherlupe und Wissensbuch die Kleintierwelt erkundet.

Zum Abschluss am 11.09. stand noch ein Lagerfeuer mit Stockbrot auf dem Programm.

Die Kinder waren bei all den Aktionen mit sehr großem Eifer dabei.

Herzlicher Dank an alle Helfer. Ohne diese wären viele unserer Aktionen nicht möglich.

Marion Folger mit seinem Wühlmausbande-Team

Veranstaltungstermin:

Samstag, 18.11.2017 19:00 Pfarrheim Thalmassing

Jahresabschlussfeier mit Ehrungen für die Wettbewerbe Haus, Garten, Blumen, sowie für Wohn- und Nutzgarten auf Ortsebene.

Unser Vereinsnachwuchs erhält einen Preis für den durchgeführten Wettbewerb beim Herbstfest.

Eine reichhaltige Tombola bereichert die Veranstaltung.

Zu dieser Jahresabschlussfeier sind **alle Mitglieder** herzlich eingeladen.

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2017.

Wünscht die Vorstandschaft

gez.

Ernst Kulzer, 1. Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Frauenbund Thalmassing



*Wo das Licht des Herbstes
gelb-rot durch Spinnenfäden passt,
verliert der kurze Tag an Hast.*

(© Monika Minder)

Alle Frauenbundfrauen, Pfarrangehörigen und Interessierten sind herzlich zu folgenden Veranstaltungen eingeladen.

Sonntag, 1. Oktober, 13.30 Uhr,

Erntedankandacht in der Kirche Weillohe, anschließend Kaffee und Kuchen im Gasthaus Renner.

Freitag, 20. Oktober, 19.00 Uhr,

Oktoberrosenkrantz in der Pfarrkirche, anschließend 19.45 Uhr Filmabend „Ein Mann namens Ove“.

Freitag, 10. November, 19.00 Uhr,

Kochabend „Afghanisches Kochen“ im Pfarrheim mit Diba Folger. Unkosten 10 €. Anmeldung bis spätestens 3. November bei Johanna Jackermeier.

Freitag, 1. Dezember wird ein Ganztagesausflug nach Passau und ein anschließender Besuch des Christkindlmarktes im Steinbruch Hauzenberg angeboten. Diese Fahrt findet zusammen mit den Senioren statt.

Sonntag, 3. Dezember, 18.00 Uhr,

Andacht zu Beginn des Frauentragens in der Pfarrkirche.

Freitag, 8. Dezember, 18.30 Uhr,

Gottesdienst in der Pfarrkirche, anschließend Adventfeier im Pfarrheim.

Samstag, 9. Dezember, 17.00 Uhr,

Gottesdienst zum Patrozinium. Beteiligung mit Fahne und blauem Schal.

Wir freuen uns auf Ihre zahlreiche Teilnahme!

Die Vorstandschaft

Jackermeier Johanna, Tel. 8542

Zelzer Johanna, Tel. 8781

Aktuelle Informationen



Die Schlachtsaison 2017 hat begonnen!



Ab sofort gibt es wieder wöchentlich frisches Schweinefleisch von unseren Bunten Bentheimer Bio-Schweinen im Hofladen.

Dieses Jahr haben wir mehr Fleisch als freie Menge im Hofladen eingeplant. Kommen Sie also auch gerne für einen spontanen Einkauf vorbei.



Ab dieser Woche neu im Hofladen: **Suppenhühner vom Naturland Betrieb Hendlmeier (Alteglöfshaus)**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Saatgut sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 16 – 19 Uhr Samstag: 9 – 13 Uhr
Donnerstag: 16 – 19 Uhr sowie nach Vereinbarung



DE-Öko-037

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
www.naturlandhof-froschhammer.de



Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir eine/n
SCHREINER!

93107 Obersanding · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
Schreinerei.Haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Gemeindebücherei Thalmassing



13. Oktober – Leseabend „Alte Liebe“

19:00 Uhr im Rathaus.

Thomas Schmid, Heinz Hüttinger und Nina Unterholzner lesen lustige, listige und nachdenkliche Geschichten rund um die Liebe.

Dazu gibt es Bier, Wein und kleine Häppchen!

27. Oktober – Gespensterlesen

Die Grundschüler sind herzlich zu unserem „gruseligen“ Gespensterlesen eingeladen.

Genauere Infos gibt es in der Einladung über die Schule.

5. November – Bücherei Cafe

14:00 Uhr in der Mehrzweckhalle

Ausstellung der neu eingekauften Medien - Ausleihe ab 16 Uhr

Kaffee und Kuchen,, Bücherflohmarkt, Bastelecke, ...

Für jeden ist etwas dabei an diesem Tag.

Auch für diejenigen; die die Bücherei nicht kennen, die ideale Gelegenheit sich umzuschauen!

17. November – Filmnachmittag „Heidi“

15:00 Uhr im Rathaus

Heidi wächst in den Bergen bei ihrem Großvater auf und wird als Spielgefährtin zu Klara, die im Rollstuhl sitzt, nach Frankfurt geschickt. Als das Heimweh immer schlimmer wird, darf Heidi wieder nach Hause. Dort wird sie von Klara und ihrer Großmutter besucht.

Wir zeigen die Neuverfilmung des Kinderbuchklassikers von 2015.

FSK: 0, empfohlen ab 8 Jahren.

Eintritt: 2 Euro

FC-Skiabteilung



Aktivitäten im Winter 2017/2018

- Fitnessstraining „Fit für den Winter“
(nicht nur für Skifahrer!):

Kinder am Donnerstag von **17:45 Uhr bis 18:30 Uhr** in der MZH (Beginn: 12.10.)

Erwachsene am Montag von **19:45 Uhr bis 20:30 Uhr** (Beginn: 09.10.)

Fahrten und Kurse:



- Tagesfahrt nach Scheffau am 09.12.17
(**Superpreis für die Jugend!!**)

Abfahrt 05:40 Uhr bei der Sparkasse Thalmassing

Fahrt mit Skipass + Keycard: Erw: 55 €;

Jgd + Ki (ab Jg. 1999): 20 €

(Nichtmitglieder zahlen 2 € mehr); Vorauszahlung 20 € auf Konto der Skiabteilung (siehe unten)

Anmeldung bis 03.12. bei Fam. Eifler, Tel. 1827 oder unter „Skifranzi@web.de“

- Kinder-Skikurs am 13./14.01. und 20./21.01.2018
Anmeldeformulare liegen bei Ottl, Schmidbauer und Fam. Eifler ab Mitte November auf
Anmeldung bis 30.12.2017 bei Fam. Eifler, Scherfeldstr. 12 abgeben
- Tagesfahrt am 03.03.2018 (Ziel nach Schneelage)
- Wochenendfahrt nach Saalbach-Hinterglemm vom 16.02. – 18.02.2018

Aktuelle Infos im Internet unter www.fcthalmassing.de

Bankverbindung:

Treuhandkonto Skiabt. FC Thalmassing

RaiBa Oberpfalz Süd

IBAN: DE06750620260007529325

BIC: GENODEF1DST



Wir wünschen sonnige und schneereiche Skitage!

Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

** gebührenpflichtige Anwesenheit

- * Akupunktur **
- * Homöopathie
- * Schüssler Salze
- * Phytotherapie
- * Aromatherapie

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.



STADLER

THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de www.facebook.com/stadler-thalmassing





Gemeinde Thalmassing • Der Seniorenbeauftragte*Einladung zum Seniorenausflug*

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Thalmassing,

auch in diesem Jahr wollen wir wieder einen Seniorenausflug anbieten, den wir auch heuer wieder in Zusammenarbeit mit dem Kath. Frauenbund Thalmassing durchführen werden. Wir fahren heuer nach Passau und zum Christkindlmarkt im „Stoabruch“ Hauzenberg. Der Christkindlmarkt im „Stoabruch“ Hauzenberg ist weitläufig sehr bekannt und sehenswert. Die Fahrt findet statt am Freitag, den 01. Dezember 2017.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

08.00 Uhr	Abfahrt in Untersanding
08.05 Uhr	Abfahrt in Obersanding
08.10 Uhr	Abfahrt in Luckenpaint
08.15 Uhr	Abfahrt in Weillohe
08.20 Uhr	Abfahrt in Wolkering
08.30 Uhr	Abfahrt in Thalmassing, Bushaltestelle Aschenauer
10.15 Uhr	Stadtführung in Passau
12.15 Uhr	Mittagessen und Zeit zur freien Verfügung in Passau
14.45 Uhr	Weiterfahrt nach Hauzenberg
15.30 Uhr	Besuch des Christkindlmarktes im „Stoabruch“ Hauzenberg
19.00 Uhr	Rückfahrt von Hauzenberg
20.30 Uhr	Ankunft in Thalmassing

Der Fahrpreis incl. Stadtführung in Passau beträgt 12,00 Euro.

Der Eintritt für den Christkindlmarkt in Hauzenberg beträgt 3,00 Euro.

Anmeldungen nehmen entgegen:

Gemeinde Thalmassing (Tel. 99 34-0)
oder Johanna Jackermeier (Tel. 8542)
oder Dietmar Breu (Tel. 302463)

Anmeldungen werden entgegengenommen, solange Plätze frei sind.

Der Seniorenbeauftragte und die Vorstandschaft des Frauenbundes freuen sich auf zahlreiche Anmeldungen zum Seniorenausflug bis zum 20.11.2017.

Gemeinde Thalmassing
Dietmar Breu
Seniorenbeauftragter

**KRIEGER - UND RESERVISTEN-
KAMERADSCHAFT THALMASSING****Sammlung für Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge 2017**

Auch in diesem Jahr führt die Krieger – und Reservisten-Kameradschaft Thalmassing an Allerheiligen und Allerseelen eine Straßensammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge durch. Kameraden der KRK sammeln an den Eingängen der beiden Friedhöfe Thalmassing und Weillohe.

Für Euer Entgegenkommen und Eure Spendenbereitschaft schon im Voraus vielen Dank.

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Bio-
Milchhaisl
am Wild'n Hof

JETZT GEÖFFNET!

Frische **Bio-Rohmilch** rund um
die **Uhr** zum **Selbstzapfen**

Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung
Bad Abbach



Karin und Johannes Wild • Talstraße 24 • 93107 Wolkering • Mobil 0175/5861065 • wild.family@t-online.de • facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Schätze aus dem Gemeindearchiv: Zeitungsausschnitte - Pressemitteilungen

Wir leben in Zeiten, in denen sogenannte „Fake News“, also Nachrichten, die eigentlich gar keine sind und nur erfunden wurden, um Hetze zu betreiben oder gegen bestimmte Personengruppen zu wettern, beinahe täglich veröffentlicht werden. Diese Falschmeldungen, meist über das Internet oder in den sozialen Netzwerken verbreitet, erregen häufig die Gemüter! Obwohl im 19. oder 20. Jahrhundert die Verbreitung der Nachrichten meist über Zeitungen erfolgte und erst später Fernsehen und Internet Einzug hielten, kam es trotzdem vor, dass auch (Zeitung-)Berichte für Unmut sorgten oder gar Falschmeldungen absichtlich veröffentlicht wurden. Tatsächlich steht das Medium Zeitung aber seit jeher für eine zuverlässige Nachrichtenquelle, auch wenn es in der heutigen Zeit eben nicht mehr möglich ist, Meldungen einfach zu drucken, ohne den Ursprung zu überprüfen.

Zeitungen und Pressemitteilungen sind besonders aus Sicht eines Historikers oder Heimatpflegers aber zuverlässige, interessante und häufig auch die einzigen Quellen. Denn viele Ereignisse wurden nur in Form eines Zeitungsberichts, einer Meldung oder einer Anzeige erfasst und so für die Nachwelt „archiviert“. Wenn man die Überlieferung der Zeitung oder der Meldung nachvollziehen kann und somit die Quelle der Information eindeutig benennen kann, steht der „Verarbeitung“ der Informationen nichts im Wege! Auch im Gemeindearchiv Thalmassing befinden sich gesammelte Zeitungsberichte bzw. -meldungen. Von der Verwaltung angelegt und bis heute (in digitaler Form) fortgeführt, zeigen die Pressemitteilungen das Leben und die Ereignisse ab der Nachkriegszeit in der Gemeinde Thalmassing. Die häufig als Zeitungsausschnitts-Sammlungen bezeichneten Zusammenstellungen von Pressemitteilungen sind glücklicherweise fast vollständig überliefert. Bei Interesse können Pressemitteilungen aus Zeitraum von 1957-1984, die die Gemeinde betreffen, einfach zur Verfügung gestellt werden, da diese bereits digital erfasst wurden. Melden sie sich einfach! Es folgt eine kleine Auswahl an typischen Pressemitteilungen aus diesem Zeitraum...

Feuerwehr-Gerätehaus Thalmassing fertiggestellt

Eines der schönsten Feuerwehrhäuser mit Trockenturm im Landkreis

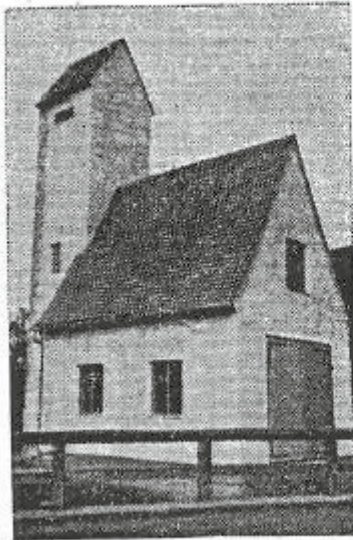
Thalmassing. Die Männer der Freiwilligen Feuerwehr Thalmassing sehen nunmehr ihren Wunsch auf Errichtung eines mo-

dernen Feuerhauses mit Schlauchtrockenturm erfüllt. In bereitwilliger Weise haben Bürgermeister Folger und sein Gemeinderat die nötigen Mittel für dieses Projekt zur Verfügung gestellt. Das Haus wurde inzwischen bezogen.

Das alte Feuerhaus entsprach bei weitem nicht mehr den Anforderungen. Die Verantwortlichen für den Feuerschutz im Landkreis Regensburg hatten daher der Gemeinde einen Neubau empfohlen. Trotz vieler anderer Probleme, die der Gemeinderat zu lösen hat, entschlossen sich die Gemeindeväter für das Projekt, das auch den Bau eines modernen Schlauchtrockenturms vorsah. Fleißige Hände regten sich während der Bauzeit und man gab sich besondere Mühe, das Haus so schön wie möglich erstehen zu lassen. Denn schließlich ist auch ein Feuerhaus Visitenkarte einer Gemeinde.

Das Haus ist jetzt fertiggestellt und bereits bezogen. Die Wehr hat nun endlich genügend Platz, um hier ihre Motorspritze, das Schlauchmaterial, Schutzanzüge, Helme und übriges Gerät pfleglich unterzubringen. Man weiß diese Tatsache zu schätzen, denn die Ausrüstungsgegenstände der Feuerwehr kosten viel Geld. Geld das aus den Taschen eines jeden Gemeindebürgers kommt.

Das alte Feuerhaus ließ man in seinem ursprünglichen Zustand stehen. Es dient nunmehr als Lager für die Raiffeisenkasse Thalmassing. -wl-



Das fertige Feuerhaus mit Trockenturm in Thalmassing

aus: MZ
1958

Thalmassinger stocksauer auf „Obrigkeit“

Einstimmig gegen VG mit Alteglofsheim / „Gebietsreform — ein Puzzlespiel“

Thalmassing (let). Im Verlauf einer Besprechung, an der die Bürgermeister und Gemeinderäte aus Thalmassing und Hagelstadt in Anwesenheit von Regierungsdirektor Rupert Schmid teilnahmen, lehnte der Thalmassinger Gemeinderat eine Integration seiner Gemeinde in eine Verwaltungsgemeinschaft Alteglofsheim erneut einstimmig ab. Zwar waren sich die Beteiligten einig, daß kein Weg an den diesbezüglichen Zielplanungen der Regierung vorbeiführen werde, doch wollen sich die Thalmassinger auf keinen Fall freiwillig, sondern höchstens unter „Zwang“ mit Alteglofsheim in einer VG finden. Dagegen fruchteten auch die Ratschläge von Regierungsdirektor Schmid, sich durch einen Akt der Freiwilligkeit wenigstens den „Sonderzaster“ zu sichern, nichts.

Die Hagelstädter um Bürgermeister Honal hielten sich bei der Besprechung zunächst noch den Rücken frei: sie wollten abwarten, wie sich Langenerling entscheidet, um dann ihrerseits einen Beschluß zu fassen. (Langenerling hat sich inzwischen für einen Zusammenschluß mit Hagelstadt ausgesprochen. Die Redaktion.) Regierungsdirektor Rupert Schmid anerkannte zwar, daß kein Raum so schwierig sei, wie der um Thalmassing. Zwar seien im Innenministerium Vorsprachen erfolgt, doch wurde auch dort auf eine Vielzahl ähnlich schwieriger Fälle in Bayern verwiesen; im Landkreis Regensburg soll es nur fünf „Problemfälle“ geben.

Von seiten der bei der Besprechung anwesenden Gemeinderäte wurde die Durchführung der Gebietsreform als reines Puzzlespiel bezeichnet; man könne abstimmen wie man wolle, die Regierung mache ihrerseits was sie wolle. Franz Josef Strauß vertritt die An-

sicht, daß keine Gemeinde gegen ihren Willen irgendwo eingemeindet werden dürfe. Minister Merk berücksichtige aber Proteste der Gemeinden keineswegs. Nachdem die Sonderzuschüsse für Zusammenlegungen als reine „Köder“ bezeichnet worden waren, vertraten die Thalmassinger Gemeinderäte ebenso wie Bürgermeister Riedhammer die Ansicht, daß noch mehr zentralisierte Verwaltungen teurer kämen als in der gegenwärtigen Struktur. Riedhammer selbst vertrat allerdings die Meinung, daß der Zug schon so gut wie abgefahren und eine Verwaltungsgemeinschaft mit Alteglofsheim unumgänglich sei. Nachdem aber alle Anwesenden einer Bürgerversammlung in Thalmassing gegen einen freiwilligen Beitritt zur VG Alteglofsheim gestimmt hatten, richteten sich die Gemeinderäte danach. Fazit: Riedhammer und seine Mannen lehnten geschlossen, trotz der finanziellen „Köder“, einen freiwilligen Beitritt zur VG Alteglofsheim ab.

aus: MZ, 31.12.1975

Kanalisation auch in Thalmassing und Wolkering

Bürger im Rahmen von Aufklärungsversammlungen über anfallende Kosten informiert

Thalmassing/Wolkering (let). Aufklärungsversammlungen über die Abwasserbeseitigung (Kanalbau) wurden in Thalmassing und Wolkering abgehalten. Friedrich Haas als Vorsitzender des Abwasserverbandes „Plattertal“ und Oberingenieur Rebert von der Elektroberatung Bayern gaben Auskunft über die Anschlußkosten und die Berechnung. Haas erklärte, daß von den 16 Gemeinden im südlichen Landkreis nur noch vier ohne Kanalisation seien.

Nach dem neuen Abwassergesetz müssen ab 1981 alle Gemeinden, ob ein Kanal vorhanden ist oder nicht, Beiträge zur Abwasserbeseitigung zahlen. Bei Ermangelung eines Kanals sei sicherlich mit einem Baustopp zu rechnen. Die Finanzierung der Strecke Köfering — Thalmassing werde mit drei Millionen berechnet, wozu es einen 35prozentigen Zuschuß gebe. Im Ort Thalmassing selber seien noch vier Kilometer Straße (292 Anwesen) zu kanalisieren. Außerdem würden noch die Kosten für die Kläranlage berechnet. Die Anschlüsse wer-

den bis zur Grundstücksgrenze geführt. Die Hausanschlüsse, die selber übernommen werden müssen, sind auch nicht zuschußfähig.

Der Haushalt des Abwasserverbandes beträgt 640 000 DM, wofür Abwassergebühren eingehoben werden. Diese Gebühr wird nicht nach den Sommermonaten berechnet, da in diesen Monaten viel Wasser für den Garten benötigt wird. Maßgeblich für die Berechnung ist der Wasserverbrauch der Monate Oktober bis Januar.

In Wolkering hielt im Anschluß an die Aufklärungsversammlung Bürgermeister Riedhammer noch eine Bürgerversammlung und informierte dabei über die im letzten Jahr durchgeführten Baumaßnahmen. Mit einem Kostenaufwand von 25 000 DM wurde die Verrohrung der Gräben sowie die Verbreiterung und Teerung des Stadtweges vollzogen. Für die Teerung des Weges Alte Mühle wurden 1500 und für ein Brückengeländer 1300 DM ausgegeben. Des weiteren kostete die Renovierung der Zifferblätter der Kirchenglocke 2000 DM und für die Kirchenaußenrenovierung gab die Gemeinde einen Zuschuß von 20 000 DM.

Außerdem standen noch die Kanalverlegung, Parkplatz vor der Kirche, Straßenbeleuchtung, Feuerwehrgerätehaus, Kinderspielplatz, Teerung der Innerorts-Wege, Zuschuß für Pfarrhofbau und sonstige kleinere Maßnahmen an. Seit der freiwilligen Gemeindegemeinschaft im Mai 1972 wurden somit insgesamt 202 704 DM verbaut. Die Bürger von Wolkering waren vollauf zufrieden. Bürgermeister Riedhammer schloß die Versammlung mit der Bitte, weiterhin mitzuwirken zum Wohle der ganzen Gemeinde.

aus: MZ, 1978

Thalmassinger nahmen Abschied von Pfarrer Geier

Der beliebte Geistliche wurde in eine andere Pfarrei berufen / 13 Jahre in der Gemeinde

Thalmassing (let). Zur Verabschiedung von Pfarrer Georg Geier war der große Sperrsaal viel zu klein, um alle Leute der Pfarrei zu fassen. Pfarrer Geier hat bereits in dieser Woche Thalmassing verlassen und eine andere Pfarrei übernommen. Diese Botschaft kam sehr überraschend, und es blieb nur wenig Zeit, einen Abschiedsabend zu arrangieren. Die ganze Pfarrei mit Pfarrgemeinderäten, Kirchenräten, Gemeinderäten und Bürgermeister Riedhammer war zu dieser Abschiedsfeier gekommen.

Nach einer Gesangseinlage des Kirchenchores eröffnete PGR-Vorsitzender Friedrich Doblinger die Reihe der Abschiedsredner. Im Namen der Filialgemeinde Sandling und Weillohe dankten die Kirchenpfleger Necker und Eckmann und übergaben Präsenten. Für die Kirchenverwaltung Thalmassing überreichte Hans Hönig eine Muttergottesstatue. Geschenke überbrachten auch der Frauenbund, die Wanderfreunde und die Landjugend Sandling.

Bürgermeister Riedhammer sprach dem scheidenden Geistlichen den Dank der Gemeinde aus. Während seiner 13jährigen Tätigkeit wurden einige der sechs Kirchen, die zu der weitverzweigten Pfarrei gehören, innen und außen renoviert. Desweiteren habe sich Pfarrer Geier besonders um den Ausbau des Kindergartens, der Schule und die Erweiterung des Friedhofes bemüht. Bürgermeister Riedhammer überreichte ihm zum Abschied eine Luftaufnahme von Thalmassing und das Gemeindegewapp in Hinterglasmalerei. Seinen besonderen Dank sprach Riedhammer auch der Pfarrhaushalterin aus. Für sein weiteres Wirken in seiner neuen Pfarrei Wörth an der Isar, wünschte Bürgermeister Riedhammer Pfarrer Geier im Namen aller alles Gute, Glück und Segen.

Pfarrer Geier durch die vielen Ehrungen ge-

rührt, sagte allen Vereinen, dem Bürgermeister, der Gemeinde und vor allem auch der Jugend Worte des Dankes. Mit Humor brachte er die Gründe über seine Abberufung aus Thalmassing vor. Hinter seinem väterlichen Lächeln sei doch etwas Wehmut versteckt gewesen. Er meinte, diesen Abschiedsabend werde er sicher nicht vergessen.



Zum Abschied überreichte Bürgermeister Riedhammer an Pfarrer Geier das Wappen der Gemeinde Thalmassing in Hinterglasmalerei.

21. 8. 79

Aufnahme: Ecker

aus: MZ, 21.08.1979

Mittelbayerische Zeitung vom 02.07.80

----- vom

Wieder Messen in der Wolkeringer Pfarrkirche

Innenrestaurierung rechtzeitig zur Primiz beendet / Gesamtkosten über 600 000 Mark

Wolkering (law). Drei Jahre lang ziehen sich die Renovierungs- und Restaurierungsarbeiten an der Pfarrkirche nun schon hin. Mit dem endgültigen Abschluß wird im Herbst dieses Jahres gerechnet. Bisher wurden mit einem Kostenaufwand von 220 000 DM die Außenfassade und das Dach renoviert. Die Kosten für die Innenrestaurierung, die sich besonders schwierig gestaltete, da zehn Farbschichten abgetragen werden müssen, werden sich auf ca. 412 000 DM belaufen.

Mit der Finanzierung der Kosten der Restaurierung und Renovierung ist Pfarrer Betzner sehr zufrieden, denn die 600 000 DM sind durch Zuschüsse der Diözese, der Gemeinde Thalmassing, des Landesamtes für Denkmalschutz und Spenden aus der Pfarrgemeinde bis auf einen Restbetrag von 10 000 DM gedeckt. Diesen Betrag hofft Pfarrer Betzner bis zur endgültigen Beendigung der Restaurierung durch Spenden der Wolkeringer Pfarrangehörigen abzudecken.


Die Pfarrkirche, die auf den Grundfesten einer Karolingischen Kirche im gotischen Stil erbaut wurde, wird erstmals im Jahre 1822 erwähnt. Sie ist somit eine der ältesten Pfarrkirchen im südlichen Landkreis. 1746 erfolgte durch den bekannten Stukkateur Otto Gebhard von Prüfening der Umbau der Kirche vom gotischen in den barocken Baustil. Seit diesem großen Umbau wurden nachweislich nur kleinere Restaurationen bis zum Jahr 1978 durchgeführt.

1978 erfolgte dann die Außenrenovierung mit Trockenlegung der Grundmauern und Erneuerung des Dachstuhl und Wiederanbringung des Kreuzes auf der Kirchturmspitze. 1979 begann man mit der Innenrestaurierung der Kirche, die sich als besonders schwierig erwies, da auf den Kirchenbildern bis zu zehn Farbschichten vorgefunden wurden, die Schicht um Schicht abgetragen werden mußten.



Unser Bild zeigt die renovierte Pfarrkirche in Wolkering.
Aufnahme: Wagner

Seit Beginn der Innenrestaurierung konnte in der Kirche kein Gottesdienst mehr gefeiert werden. Gottesdienste fanden in dieser Zeit im Pfarrsaal und in Gebelkofen statt. Die Maler- und Restaurationsarbeiten wurden von dem bekannten Kirchenrestaurator Preis aus Parsberg ausgeführt. Die festliche Wiederbenützung der Kirche wird am kommenden Wochenende mit der Primizandacht des Neupriesters Franz Alzinger gefeiert.



Held
CARSTYLING & ZUBEHÖR


Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

Wolfgang Held

Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15
Telefax 0 94 53 - 17 69
Mobil 0172 - 85 43 8 42

held-carstyling@web.de



- **Sommerreifen**
- **Winterreifen**
- **Reifenmontage**

Kötterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de



profamilia
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

Schwangerschaft
Familienplanung
Partnerschaft
Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



JFG Haidau Fußballcamp ein voller Erfolg!

Bereits zum vierten Mal fand dieses Jahr auf dem Sportgelände des FC Thalmassing das Fußballcamp der JFG Haidau 08 statt. In der ersten Sommerferienwoche von 31.7. bis 02.08.17 durften die Trainerinnen und Trainer 33 Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren begrüßen, die am Camp teilnahmen. Es war eine rundum gelungene Veranstaltung und das runde Leder fand unter den teilnehmenden Kindern starken Anklang. In drei Gruppen, die nach dem fußballerischen Können und dem Alter eingeteilt wurden, lernten die Teilnehmer, die zum größten Teil aus Thalmassing kamen, durch spielerische Übungen den Umgang mit dem Ball, konnten ihre Leistung dadurch verbessern und auch in Wettbewerben mit anderen Teilnehmern ihren Leistungsstand erfahren. Wichtig war es, den Teamgeist auf dem grünen Rasen zu erlernen und auch den Mannschaftskollegen helfend zur Seite zu stehen. Am Montag um 9 Uhr begrüßte der sportliche Leiter der Jugend-Förder-Gemeinschaft (JFG) Johannes Gerl die Kinder im Sportheim Thalmassing. Nachdem die Teilnehmer ihre Ausrüstung bestehend aus einem adidas Trikotset, einem Ball und einer Trinkflasche erhalten hatten, ging es auch schon zur ersten Einheit auf den Fußballplatz. Unter der Leitung der Trainer Sergej Kling, Uli Weber, Dominik Langner, Jana Bauer, Florian Zweckerl, Christoph Berlinger, Thomas Dimmelmeier und Johannes Gerl absolvierten die Kinder ihre altersgerechten Einheiten.

Die jungen Fußballer waren trotz warmer Temperaturen und hoher Belastung mit vollem Elan bei der Sache. Neben der fußballerischen Förderung jedes einzelnen stand natürlich auch der Spaß im Vordergrund. Deshalb stellten die Jungen und Mädchen in einem Fußball-Quiz ihr sportliches Know-how unter Beweis oder erholten sich von den anstrengenden Einheiten bei einem Fußball-Film in der Sportgaststätte. Das Highlight fand am Mittwochnachmittag statt, als sich das Team der Trainer und die begeisterten Spielerinnen und Spieler auf dem Fußballplatz gegenüberstanden. Man trennte sich mit einem leistungsgerechten Unentschieden. Zum Abschluss des Camps erhielt jeder Fußballer eine Urkunde und eine Medaille. Gerl dankte seinen



Trainerkollegen und den weiteren Helfern, die bei Organisation und Ablauf der Veranstaltung ihren Beitrag leisteten, für ihren engagierten Einsatz und dem FC Thalmassing, der neben dem FC Mintraching, SV Moosham und SV Sanding einer der Stammvereine der JFG ist, für die Bereitstellung des Sportheims und der Sportanlage. „Wir richteten nun schon zum vierten Mal das Camp in Thalmassing aus und alles verlief wie immer reibungslos. Die Kommunikation mit dem Vorsitzenden des FCT Adolf Kiendl läuft perfekt und man kam uns bei Fragen und Anregungen stets entgegen. Genauso sollte die Zusammenarbeit zwischen JFG und den Stammvereinen aussehen“, betonte Gerl.



Auch im Jahr 2018 wird wieder ein Fußballcamp stattfinden. Termin hierfür wird gleich zu Beginn der Sommerferien sein und wie in jedem Jahr sind alle Mädchen und Jungen ab fünf Jahren willkommen, um den Spaß am und um den Fußball zu erleben. Der genaue Anmelde-termin ist der Homepage der JFG Haidau zu entnehmen.

Pfarrfest 2017

Der Pfarrgemeinderat bedankt sich bei allen Besuchern und Helfern des Pfarrfestes, das am 25. Juni 2017 im Pfarrgarten stattfand. Die Bücherei Thalmassing hat die Einnahmen in Höhe von 164,50 € an den Pfarrgemeinderat zur Spende übergeben. Der Gesamterlös in Höhe von 2.000,- € wurde an MISSIO München **für die Hungergebiete in Zentralafrika** überwiesen. **Vergelt's Gott für alles.**



Immobilienverkauf geplant?

- **Marktgerechte Bewertung**
- **Ansprechende Aufbereitung**
- **Professionelle Abwicklung**

langjährige Erfahrung,
ständige Weiterbildung



NEUBAU GEPLANT ? Beratung – Planung – Verkauf
Termin vereinbaren, beraten, inspirieren lassen - gemeinsam
die passende Lösung finden

Musterhaus Schierling – Am Gewerbering 21





WEITHALER GbR
immobilien
relocation service

Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR 

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Mitglied im Gewerbering Thalmassing

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt


Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik



SCHÜTZENGESELLSCHAFT 1896 WEILLOHE e.V.



Einladung zum traditionellen

Weinfest

am Samstag, den 07.10.2017
ab 19.00 Uhr in der bekannten Festhalle
beim Gastwirt **Andreas Renner, Weillohe**

Für Verpflegung ist bestens gesorgt. Weiß- und Rotweine, Pizza von der Pizza-Wehr, Zwiebelkuchen, Käse, Obatzda, Kaffee und Kuchen.
Für sonstige Getränke sorgt der Gastwirt.

Alle sind sehr herzlich eingeladen.

Das Fest findet bei jedem Wetter statt.

Auf Ihren Besuch freuen sich: **Der Schützenverein und der Gastwirt**

Theatergruppe Thalmassing

Im
weiss-blauen
Schimmel

Premiere
Freitag 13.10.2017

weitere Termine:

Samstag 14.10.

Freitag 20.10.

Samstag 21.10.

Freitag 27.10.

Samstag 28.10.

Montag 30.10.

Dienstag 31.10.

Eintrittspreis 8€

Familienvorstellung
Sonntag 22.10.17,
15:00 Uhr

jeweils 20.00 Uhr

im FC-Sportheim, Luckenpainter Str. 22

Kartenvorverkauf:

ab Montag, 18.09.2017 bei der
Raiffeisenbank Thalmassing





Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort. Fragen tauchen auf. Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

Naturheilpraxis

Cornelia Wallner

Heilpraktikerin
Massinger Weg 1
93107 Weillohe

Tel. 09453 / 88 33

Termine nach telef. Vereinbarung

**Beeinträchtigt
Krankheit Ihr Leben?
Unser gemeinsames Ziel:
Ihre **GESUNDHEIT!****

- ~ Bioenergetische Heilweisen
- ~ Cranio Sacrale Osteopathie
- ~ Kinesiologie
- ~ Homöopathie
- ~ Tibetische Heilmassage
- ~ Fußreflexzonen-Therapie
- ~ Reiki
- ~ Geistheilung
- ~ Darmsanierung

Aufstieg von der Bayernliga in die 2. Bundesliga

Bürgermeister Helmut Haase hatte die Schützen von G`mütlichkeit Luckenpaint zu einem Empfang ins Rathaus geladen. Anlass war der Aufstieg von drei Mannschaften in die jeweils höhere Liga.

Die erste Mannschaft ist von der Bayernliga in die 2. Bundesliga aufgestiegen. Im April beim Aufstiegskampf in diese Liga belegten sie den 4. Platz und hatten es knapp nicht geschafft. Dann ist die Mannschaft von Holzolling zurück getreten und somit sind die Luckenpainter Schützen nachgerückt. In der Mannschaft haben geschossen: Marion Dummer, Sybille Neumeyer, Christina Dörrich, Katrin Bindorfer, Marina Schober, Franz Heindl, Vera Trägner und Maria Weitzenbeck. Mannschaftsführer ist Brunner Johann und der Trainer Peter Trägner.

Die vierte Mannschaft ist von der Bezirksliga in die Bezirksoberliga aufgestiegen. Sie belegten ungeschlagen den ersten Platz. Zu diesem Team gehören: Johanna Weitzenbeck, Hannah Sturm, Katja Schober und Sandra Held. Mannschaftsführer ist Michael Trägner und Trainer Peter Trägner .

Ebenfalls den Aufstieg schaffte die Luftpistolenmannschaft. Sie ist von der Bezirksliga in die Bezirksoberliga aufgestiegen. Mitglieder dieser Mannschaft sind: Matthias Dummer, Berthold Geser, Hans Spitzer, Christian Brunner, Bernhard Egger und Franz Meyer.

Die Gemeinde Thalmassing beglückwünscht den Schützenverein G`mütlichkeit Luckenpaint und dessen Schützen zu diesen Erfolgen und wünscht für die Zukunft „Gut Schuss“!



Einladung

Der Schützenverein G`mütlichkeit Luckenpaint e. V. lädt recht herzlich zum

traditionellen Spitz`nmarkt

am Sonntag den 22. Oktober 2017
im Schützenheim ein.

Ab 9.00 Uhr g`mütlicher Fröhschoppen mit Weißwurstessen.
Ab 11.00 Uhr Mittagstisch und nachmittags Kaffee, Kuchen und Spitzn,
abends Brotzeiten und warme Gerichte.

**Auf Ihr zahlreiches Kommen freut sich
der Schützenverein G`mütlichkeit Luckenpaint e. V.**

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Mendorian Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

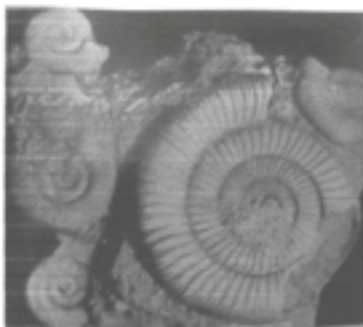


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

Die B-Junioren der JFG Haidau 08 steigen in die Kreisliga auf

Die Aufstiegsrunde der Saison 2016/2017 ist für die B-Junioren geschafft. Für die JFG Haidau 08 hieß es am Saisonende Platz 2 in ihrer Gruppe und damit die Chance, den Aufstieg in der Relegation doch noch klar zu machen gegen den 2. aus der Gruppe A1 – der hieß SV Donaustauf. Also liefen wir in deren Sportzentrum auf, in dem schon Weltmeister als Trainer tätig waren. Alle 16 Akteure im Mannschaftskader waren bis in die Haarspitzen motiviert.

Die JFG Haidau nahm mit den ersten Aktionen das Zep-ter sofort in die Hand und gab es bis zum Spielschluss nicht mehr her. Bereits in der 3. Spielminute das 1:0 für Haidau. 3 Minuten später schon das 2:0. Ein Auftakt nach Maß. Weitere Chancen für Haidau folgten in kurzen Abständen. Aber auch Donaustauf spielte munter mit und sorgte immer wieder für Unruhe. Aber unsere Abwehrkette stand sattelfest. Nichtsdestotrotz hatten die Donaustauer Mitte der 1. Halbzeit einen Lattenknaller zu verzeichnen und kurze Zeit später musste unser Torwart mit einer Glanzparade ein Tor verhindern. Unsere Spieler zeigten eine überragende Laufleistung, und das bei sommerlicher Hitze. Über das ganze Spiel hinweg war das wohl das Schlüsselement zum Erfolg – Einsatzwille jedes einzelnen. So war es nur folgerichtig, dass in der 25. Minute das 3:0 fiel. Das 4:0 folgte kurz vor der Halbzeit. Nach der Halbzeitpause kam Donaustauf mit viel Offensivdrang auf den Platz zurück. Aber mit einem Doppelschlag in der 51. Und 55. Minute zum 5:0 und 6:0 war der Wind schnell aus den Segeln der Donaustauer genommen. Das hohe Tempo zollte seinen Tribut – nach und nach wurden 4 Feldspieler unter Beifall der zahlreich mitgereisten Fans vom Platz genommen. Aber auch die Ersatzspieler legten richtig gut los. Das wurde belohnt mit dem 7:0 in der 63. Minute. Den Schlusspunkt setzte unser Kapitän Stefan Alber mit dem 8:0 in der 69. Minute. Nach dem Abpfiff gab es nur noch Freude pur und feiern war angesagt. Auch das Trainerteam um Coach Alex Dimmelmeier war aus dem Häuschen und feierte mit den Jungs.

Wunderbar! Ein fantastisches Spiel! Imposante Leistung! Das waren einige Kommentare zu dem Spiel unserer Jungs. Meine Hochachtung und Gratulation an unsere B-Junioren – mit starken Spielen während der Saison und mit diesem fulminanten 8:0-Kantersieg im Relegationsspiel gegen den SV Donaustauf seid ihr mehr als verdient Kreisligaaufsteiger!

Alfred Langner, JFG Haidau 08



Einladung zum

Weinfest



Samstag 28.10.2017

Beginn: 18 Uhr

Gasthaus „Zum Sandinger“

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Auf euer Kommen freut sich die Fußballabteilung des SV Sanding

2. Bundesliga Süd | Luftgewehr

15.10.2017 | Mehrzweckhalle Thalmassing

Eintritt frei!

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!



Wettkämpfe:

- 11:00 Uhr** G'mütlichkeit Luckenpaint : Eichenlaub Unterstall
- 12:30 Uhr** SG Andreas Hofer Sassanfahrt : FSG Kempten
- 14:45 Uhr** Eichenlaub Unterstall : SG Andreas Hofer Sassanfahrt
- 16:15 Uhr** G'mütlichkeit Luckenpaint : FSG Kempten



Weitere Infos auf: www.gmuetlichkeit-luckenpaint.de

„Fest der 100 Biere“ wieder ein voller Erfolg – stolze 16.000 Euro an Spenden durch die „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“ übergeben



Diese bemerkenswerte Summe wurde durch den Bierverkauf auf dem „Fest der 100 Biere“, das am Pfingstwochenende, vom 2. bis 5. Juni, stattfand, erzielt. Etwa 7500 Besucher konnten aus rund 700 verschiedenen bayerischen Biere auswählen, die von der „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“ organisiert und für das Fest auf dem Hof der Familie Biener zu Verfügung gestellt wurden. Neben dem gemeinsamen Feiern steht bei den Verantwortlichen der Dorfgemeinschaft Wolkering auch das soziale Engagement im Vordergrund, das auch im Sinne vom „Gründungsvater“ Hans Treintl, der im letzten Jahr verstorben ist, weitergeführt wird.

Der 1. Vorsitzende Stefan Seitz freute sich daher sehr, dass er im Namen des Vereins mit 13.000 Euro sowohl örtliche als auch überregionale Institutionen unterstützen kann. Die beiden örtlichen Kindergärten, Kindergarten Bonifaz-Wimmer und St. Nikolaus, erhielten jeweils 1.000 Euro. Der Förderverein der Grundschule Thalmassing, das Lebenshilfezentrum Gebelkofen, die Bischof-Wittmann-Tagesstätte, der VKKK Ostbayern, die Leukämiehilfe Ostbayern, die Einrichtung der Caritas in Obertraubling, „Charivari Einzelschicksale“ sowie das Team Bananenflanke konnten sich über eine Spende freuen. Zudem wurden wieder auch die überregional tätigen Institutionen „Antenne Bayern hilft“, Donum Vitae Bayern und Sternstunden e. V. mit einer Spende unterstützt.

Weitere 3.000 Euro, die aus dem Verkauf von nichtalkoholischen Getränken und Essen stammen, wurden nach einem Punktesystem an die umliegenden Dörfer, aus denen die inzwischen über 127 Mitglieder der Dorfgemeinschaft kommen, verteilt. Dieses lokale Engagement wurde auch von Landrätin Tanja Schweiger, die bei der Spendenübergabe anwesend war, in ihrer Ansprache anerkennend gelobt. Bürgermeister Helmut Haase freute sich ebenso, dass das Fest ein voller Erfolg war und gleichzeitig eine beachtliche Spendensumme zusammengetragen wurde. Ministerpräsident Horst Seehofer kam indes trotz zweimaliger Einladung leider nicht nach Wolkering.

Leider wurde dieser Erfolg durch die Steuerabgabe in Höhe von 25.000 Euro getrübt! Dennoch hoffen die beiden Vorsitzenden, Stefan Seitz und Christian Wild, im nächsten Jahr einen noch größeren Betrag spenden zu können. Ein kleines Jubiläum steht dann an: Bereits zum 10. Mal findet dann nämlich das „Fest der 100 Biere“ am Pfingstwochenende (18. bis 21. Mai 2018) statt. Die Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung freut sich natürlich, wenn weitere Firmen, Helfer oder neue Mitglieder (1€ Mitgliedsbeitrag pro Monat) den Verein unterstützen!

Kontakt: Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung e.V., Stefan Seitz, Talstr. 31, 93107 Thalmassing OT Wolkering, 0170/5542755, wolkering.umgebung@gmx.de

Modellbaustammtisch



Eintrittspreise:
Erwachsene 3,50 €
Kinder (ab 6 J) 1,50 €

MSR 
Thalmassing
Landkreis Regensburg e.V.

veranstaltet am:
Sa 28.10.2017 von 10.00 bis 20.00Uhr
(Sa. Nachtfahrt von 18.00 bis 20.00Uhr)
So 29.10.2017 von 10.00 bis 17.00Uhr

17. Funktionsmodellbau- veranstaltung

in der Mehrzweckhalle (Luckenpainter Str. 18)
in 93107 Thalmassing

Ferngesteuerte Bau- und Nutzfahrzeuge,
sowie Landwirtschaftliche Geräte
bearbeiten einen großen Parcours
- Natürlich wieder mit großem Verpflegungsbereich zum Kraft tanken -



weitere Infos unter: msr-thalmassing.com
visit us on
[facebook.com/MSRThalmassing](https://www.facebook.com/MSRThalmassing)





PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
42.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



Lebensmittel Ottl



Öffnungszeiten
Mo-Sa 8.00 – 12.00 Uhr



Unsere Öffnungszeiten

Montag – Freitag: **06.00 Uhr – 12.30 Uhr**
Samstag: **06.00 Uhr – 12.00 Uhr**



Metzgerei Kumpfmüller



Unsere Bäcker



Gärtnerei Völkl &
Bio Äpfel Vilser

Bäckerei Firlbeck aus Sünching & Bäckerei Huber aus Schierling

Hauptstraße 27 b

93107 Thalmassing

Tel: 09453/8667

Fax: 09453/996554

Einschulung

2017/18



Am ersten Schultag des neuen Schuljahres wurden die Schüler und Schülerinnen der 1. Klassen mit ihren Eltern und Großeltern in der Aula von der neuen Schulleiterin Frau Parzefall und ihren Lehrerinnen Frau Hölzgen und Frau Schwingenstein-Pfann begrüßt. Frau Hölzgen leitet dieses Jahr die Klasse 1b mit 21 Schulanfängern. Frau Schwingenstein-Pfann hieß acht Erstklässler in der jahrgangskombinierten Klasse herzlich willkommen.

Zu Beginn der kleinen Einschulungsfeier sang die Klasse 2b unter der Leitung von Frau Bretsch ein Begrüßungslied. Anschließend zeigten die Klassen 2a und 3a unter der Leitung von Frau Schwingenstein-Pfann das Theaterstück „Die verschwundenen Zahlen“. Und schon ging es in die Klassenzimmer zur ersten Unterrichtsstunde. Die Eltern durften noch kurz mit dabei sein, aber dann konnten sie sich im Eltern-Cafe in der Mehrzweckhalle stärken. Die

Mitglieder des Elternbeirates hatten dort wieder alles perfekt vorbereitet und durchgeführt. Um 10.00 Uhr war dann der erste Schultag schon zu Ende und es warteten die ersten Hausaufgaben, aber auch das Auspacken der Schultüten auf die ABC-Schützen.



RE/MAX Regensburg



Ihr Ansprechpartner:
Rudolf Arnold
Handelsfachwirt (IHK)
selbständiger Immobilienmakler



Prüfeninger Schloßstr. 2
93051 Regensburg
Tel. 0941/30 77 0-238
Mobil 0172/86 19 634
E-Mail: rudolf.arnold@remax.de
Homepage: www.rudi-arnold.de

**Wichtiger Hinweis an Hausverkäufer: Bewerten Sie Ihre Immobilie richtig!
Berücksichtigen Sie dazu unbedingt folgende Punkte:**

- Bodenrichtwert für das Grundstück
- Wert der Bausubstanz nach NHK2000
- Restnutzungsdauer des Gebäudes
- Ertragswert einer vermieteten Immobilie
- Beschränkungen des Grundstücks
- Lokale Marktverhältnisse

Möchten Sie wissen, wie viel Ihre Immobilie wert ist?

Sie erhalten von mir eine fundierte Immobilienbewertung zum
Vorzugspreis von 199.- €



RE/MAX Regensburg: Tel. 0941/ 30 77 0-238



Amtseinführung Alexandra Parzefall, Schulleitung GS Thalmassing

Am 11. September wurde Frau Alexandra Parzefall in ihr Amt als Schulleiterin der Grundschule Thalmassing eingeführt. Herr Bürgermeister Haase, Herr Dekan Schober und Frau Schulrätin Schichtl hielten kurze Reden und wünschten der neuen Schulleiterin auch von offizieller Seite viel Glück und „immer ein gutes Händchen“ bei all ihren Entscheidungen. Die stellvertretende Schulleiterin Frau Schwingenstein-Pfann überreichte ihrer neuen Chefin im Namen des Kollegiums eine reich befüllte Schultüte, damit sie immer für den anstrengenden Schulalltag gewappnet sein wird. Als weitere Gäste begrüßte Frau Parzefall Vertreterinnen des Elternbeirates, des Fördervereins und Herrn Hausmeister Beck. Ebenfalls ein Neuzugang in der Grundschule ist Frau Jasmin Wilhelm, die zum Schulanfang ihren Dienst als Sekretärin aufnahm.



Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Das Thema: „Mein Körper ist mein Zuhause“

wird sich wie ein roter Faden durch das diesjährige Kindergartenjahr ziehen und eine perfekte Ergänzung zum bestehenden Kneipp – Projekt sein. Die Gesundheitsförderung nach Sebastian Kneipp ist seit zwölf Jahren fest in der Konzeption des Bonifaz-Wimmer-Hauses verankert und für alle Beteiligten nicht mehr weg zu denken.

Gefühl für Natur, Leben mit den Jahreszeiten und Bewusstsein für das eigene Wohlbefinden – dafür bleibt oft in der Hektik des Alltags nicht mehr viel Zeit. Durch das harmonische Zusammenspiel der Elemente Wasser – Bewegung – Ernährung – Kräuter und Lebensordnung, werden den Kindern die Grundlagen einer

gesunden und natürlichen Lebensweise vermittelt. Auf diese Weise wird den zu beobachtenden Auffälligkeiten, wie z.B. Bewegungsmangel, Konzentrationsstörungen, Übergewicht usw. entgegengewirkt und die Stresstoleranz sowie Konfliktfähigkeit der Kinder gestärkt, was zur Förderung der gesamten Persönlichkeitsentwicklung beiträgt.

Wir freuen uns alle auf ein abwechslungsreiches und spannendes Kindergartenjahr.



STELLENANZEIGE

Die Kath. Kirchenstiftung Thalmassing sucht für den
Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus
ab 01.01.2018 eine Reinigungskraft.

Bewerbungsunterlagen sind
bis 01.11.2017 an das

Kath. Pfarramt
z.Hd. Herrn Dekan Schober
Hauptstr. 7
93107 Thalmassing
Tel. 09453/7273 zu richten.



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

LENGFELDER

K Ü C H E N S T U D I O

Hauptstraße 21

93107 Thalmassing

Telefon 09453 8694

Telefax 09453 9016

www.lengfelder.kuechen.de

mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing

Ein neues, spannendes Kindergartenjahr hat wieder begonnen.

Kindervlachen erfüllt das Bonifaz-Wimmer-Haus

Seit Anfang September herrscht nach einer kurzen Sommerpause wieder buntes und fröhliches Treiben im Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus. Auf Grund der hohen Anmeldezahlen hat das pädagogische Fachpersonal, in Zusammenarbeit mit dem Caritasverband und dem Landratsamt, ein neues Konzept erstellt, um so den Bedürfnissen der Kinder und Eltern gerecht zu werden.

Um die Kinderzahlen in den Stammgruppen am Vormittag zu reduzieren wurden Räume umstrukturiert, so können den Kindern mehr gruppenübergreifende Beschäftigungen angeboten werden.

Bei der Raumgestaltung wurden die Ideen der Kinder mit aufgegriffen und in der Umsetzung mit einbezogen. Dabei durften sie

auch selbst mit Hand anlegen.

Bei dieser Gelegenheit möchte sich das gesamte Bonifaz-Wimmer-Team bei der Gemeinde Thalmassing und den Mitarbeitern des Bauhofs bedanken, die beim Möbelschleppen und Umräumen tatkräftig mitgeholfen haben.

Sicher wird es noch eine Weile dauern, bis alles wieder am Laufen ist, die Neulinge sich eingewöhnt haben und sich auch richtig wohlfühlen. Erst nach einer intensiven Eingewöhnungsphase stehen die unterschiedlichen Förderprogramme und Projekte zum diesjährigen Jahresthema für die verschiedenen Entwicklungsstufen, auf dem Tagesprogramm.



Kinder haben Freude und Spaß an Bewegung
Wechselarmbad

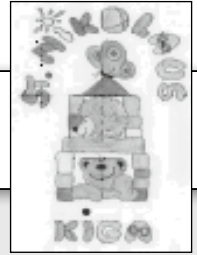


Wassertreten



Wasserguss

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Nach den Sommerferien ist im Kindergarten und auch in der Krippe wieder Leben eingekehrt.

Im Kindergarten begrüßen wir dieses Jahr 14 Mädchen und Jungen (davon kommen sechs Kinder aus der Igelgruppe). In der Krippe begrüßen wir sechs neue Kinder. Somit besuchen 53 Kinder den Kindergarten und 14 Kinder die Kinderkrippe.

Durch die zeitversetzte Eingewöhnung war es möglich, dass sich das pädagogische Personal auf jedes einzelne Kind individuell einstellen konnte und auch für die Eltern auch ausreichend Zeit zur Verfügung hatte. Wichtig bei der Eingewöhnung ist der strukturierte Tagesablauf wie Brotzeit, Morgenkreis, Spielzeit, Mittagessen und auch die Ruhezeit nach einem spannenden Tag. Diese Rituale geben den Kindern Sicherheit und Vertrauen.

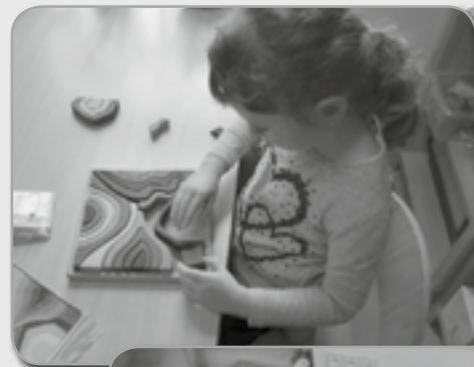
Unser Jahresthema lautet diesmal:

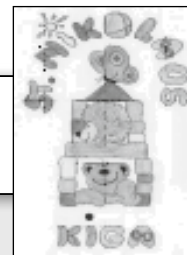
„Gesund und bewegt durch das Kindergartenjahr“.

Hierfür arbeiten wir eng mit dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zusammen.

Zu diesem Thema stehen gemeinsame, gesunde Brotzeiten, zusammen einkaufen und kochen, Spaziergänge, (wenn möglich) Schlitten fahren, viele Turn- bzw. Bewegungstunden, verschiedene Ausflüge, uvm. auf dem Programm.

Das Team des Kinderhauses St. Nikolaus freut sich auf ein spannendes und ereignisreiches Jahr 2017/18!



Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing**PRESSEMITTEILUNG**

Datum: 18.09.2017 – 10:00 Uhr

Ort: Kinderhaus St. Nikolaus (Hausinger Str. 10, 93107 Thalmassing)

*Im Kinderhaus St. Nikolaus entdecken
die Kinder die heimische Natur*



Große Freude bei den Kindern im Kinderhaus St. Nikolaus in Thalmassing. Mit der Spende eines Entdecker-Paketes hat die Botschafterin der Town & Country Stiftung, Sylvia Wagner, heute junge Natur-entdecker bedacht. Sie übergab die Spende an die Leiterin Frau Zierhut und die Kinder, die sich gespannt um das Paket versammelten.

Prall gefüllt mit Naturratgebern für Kinder, Lupen, Naturspielen und einem Puzzle steht der Erforschung des (Kinder-)Gartens sowie Wald und Wiesen der Region nichts mehr im Wege. Begeistert waren die Kinder auch, als sie einen Nistkasten und ein Insektenhotel auspacken durften.

Bei der Konzeption des Entdecker-Paketes wird auf eine pädagogisch wertvolle Gestaltung geachtet, die den Kindern Freude bereitet und den Erzieherinnen zugleich Leitfäden für die sinnvolle Einbindung in den Kita-Alltag zur Verfügung stellt.

Frau Zierhut dankte der Stiftungsbotschafterin und Geschäftsführerin der Sylvia Wagner GmbH für die Möglichkeit, den Unterricht nun auf diese Weise naturpraktisch erweitern zu können.

Die Town & Country Stiftung engagiert sich mit den Entdecker-Paketten im Themenkomplex frühkindliche Umweltbildung. Die Botschafter der Town & Country Stiftung bieten bundesweit Kindertagesstätten und Horten die Gelegenheit, ihren Kindern konkrete Erfahrungen mit der heimischen Tier- und Pflanzenwelt zu ermöglichen.

Frau Zierhut freut sich über die Spende: „Die Arbeit mit der Natur ist eine wichtige Erfahrung für die Kinder. Eine Unterstützung dieser Arbeit ist uns daher natürlich sehr willkommen und ich bedanke mich im Namen des Kinderhauses St. Nikolaus bei der Town & Country Stiftung und der Stiftungs-Botschafterin für diese Spende.“

Town & Country Stiftung

Neben der Förderung benachteiligter Kinder engagiert sich die 2009 von dem Unternehmerehepaar Gabriele und Jürgen Dawo gegründete gemeinnützige Town & Country Stiftung für unverschuldet in Not geratene Bauherren und Eigentümer selbstgenutzter Einfamilienhäuser. Mit der Erweiterung der Satzungszwecke 2016 wird die Tätigkeit der Stiftung auch auf andere wichtige gesellschaftliche Bereiche, u.a. die Förderung

der Volks- und Berufsbildung, z.B. durch die Unterstützung von vorschulischen und schulischen Einrichtungen, ausgedehnt. Die Umwelt-Initiative Zukunft Stadt & Natur wird in diesem Jahr seitens der Town & Country Stiftung mit über 300.000 Euro unterstützt. Ermöglicht wird die Arbeit der Town & Country Stiftung ganz überwiegend durch Zuwendungen der Lizenzpartner des Town & Country Franchise-Systems.

**Kontakt und weitere Informationen:**

Town & Country Stiftung, Christian Treumann, Anger 55/56, 99084 Erfurt, Telefon: 0361 – 644 789 14, E-Mail: info@tc-stiftung.de

Stiftungsbotschafterin der Town & Country Stiftung: Sylvia Wagner, Sylvia Wagner GmbH, Town & Country Lizenz-Partner, Kesselweg 2, 93455 Traitsching-Höhhof, Telefon: 09467 – 7110711, E-Mail: sylvia.wagner.partner@towncountry.de

netzwerk natur Projektbüro UG, Dirk Nishen, Persiusstraße 1, 14469 Potsdam, Telefon: 0331 – 271 272 5, 0177 – 759 89 89, E-Mail: info@netzwerk-natur.de, www.netzwerk-natur.de



Blumen Rechter
Floristik für jeden Anlass

- Hochzeit
- Blumen der Saison
- Tischschmuck
- Trauerbinderei

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

In den Wintermonaten November bis März
Montag Nachmittag geschlossen.

Luckenpainterstr.7 93107 Thalmassing Tel:09453/997433 Mobil: 0152/57491935
Mail: blumen_rechter@yahoo.de

Inhaberin: Kerstin Hobmeier



Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Die erste und einzige
Bettfedernwäscherei in
Regensburg!

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

Waschen von:

- Federn
- Daunen
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

VERANSTALTUNGS- KALENDER

Oktober – Dezember 2017



Oktober 2017

01.10.2017	Frauenbund Thalmassing	Erntedankandacht in Weillohe
07.10.2017	Schützenverein Weillohe	Weinfest
08.10.2017	Beide Kindergärten	Herbstbasar
11.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Luckenpaint
12.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Weillohe
13.10.2017	FC Thalmassing- Theaterabteilung	Premiere des Stückes „Im weiß-blauen Schimmel“ weitere Termine siehe Seite 31
13.10.2017	Gemeindebücherei	Leseabend
15.10.2017	Schützen Luckenpaint	Wettkampf in der Mehrzweckhalle
17.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Wolkering
18.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Sanding
20.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Thalmassing
20.10.2017	Frauenbund Thalmassing	Filmabend
22.10.2017	Schützen Luckenpaint	Spitz`n Markt
26.10.2017	Gemeinde Thalmassing	Vortrag „Einbruchschutz“ in der Mehrzweckhalle
27.10.2017	Gemeindebücherei	Gespensterlesen
28.10.2017	SV Sanding	Weinfest
28. + 29.10.2017	Modellbaustammtsich	Funktionsmodellbauausstellung

November 2017

05.11.2017	Gemeindebücherei	Bücherei-Café
10.11.2017	Frauenbund Thalmassing	Kochabend
17.11.2017	Gemeindebücherei	Filmnachmittag
18.11.2017	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Jahresabschluss mit Ehrungen

Dezember 2017

01.12.2017	Frauenbund und Seniorenbeauftragter	Ausflug nach Passau und zum Christkindlmarkt nach Hauzenberg
08.12.2017	Frauenbund Thalmassing	Adventfeier
09.12.2017	Pfarrei Thalmassing	Patrozinium in der Pfarrkirche mit Beteiligung der Vereine
09.12.2017	FF Wolkering	Christbaumversteigerung mit Weihnachtsfeier
09.12.2017	Wanderverein Thalmassing	Abschlussfeier

**Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.**



Beauftragter der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter

Dietmar Breu

Jugendbeauftragter

Johann Biener

Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte

Irmgard Reis

AGENDA-Beauftragter

Thomas Sembach

Energiebeauftragter

Stefan Sulzenbacher

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag
und Freitag 08.00 – 12.00 Uhr.

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351

Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr

Samstag 17.45 – 18.45 Uhr

Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 22. November 2017